



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح
تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية
لمركز بيانات التنمية من خلال البنك الدولي
لتحسين توفر وجودة البيانات الإفرادية الخاصة
بالنساء والشباب في مسوحات دراسات قياس
مستويات المعيشة من خلال البحوث المنهجية
وبناء القدرات

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

William Skinner

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Paul Winters

مدير شعبة البحوث وتقدير الأثر
القائم بأعمال دائرة الاستراتيجية وإدارة المعرفة
رقم الهاتف: +39 06 5459 2189
البريد الإلكتروني: p.winters@ifad.org

Rui Benfica

الاقتصادي الرئيسي
رقم الهاتف: +39 06 5459 2872
البريد الإلكتروني: r.benfica@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترحة على النحو الوارد في الفقرة 19.

تقرير رئيس الصندوق بشأن منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية لمركز بيانات التنمية من خلال البنك الدولي لتحسين توفر وجودة البيانات الإفرادية الخاصة بالنساء والشباب في مسوحات دراسات قياس مستويات المعيشة من خلال البحوث المنهجية وبناء القدرات

أولاً- الخلفية والامتثال لسياسة تمويل المنح في الصندوق

- 1- مع الاستعدادات التي يجريها العالم للتطرق للتحديات التي يفرضها جدول التنمية المستدامة 2030، هنالك اعتراف واسع بضرورة بذل جهود متضافرة لتحسين البيانات التي يستند إليها التقدم المحرز ورصد الأثر. ويعتبر البعد الريفي في أهداف التنمية المستدامة حاسماً للتطرق للجوع والفقر والشواغل البيئية.
- 2- وعلى الرغم من الدور الحاسم الذي يلعبه قطاع الزراعة في الحد من الفقر وتعزيز الأمن الغذائي، إلا أن الضعف ما زال متأصلاً في قياس المخرجات الزراعية، وتحديد العوامل التي تعيق النمو لصالح أسر أصحاب الحيازات الصغيرة الفقيرة، وتعجز نظم إحصائية عدة عن اقتناص الظروف الفعلية للنساء الريفيات والشباب الريفيين لأنها تفتقر إلى البيانات المقسمة حسب الجنس والعمر والموقع الجغرافي.
- 3- نظراً للتركيز القوي على جمع البيانات في التنمية الزراعية والريفية، واعترافاً بالاتساق الذي يمكن تحقيقه من خلال التنسيق الوثيق بين البنك الدولي والوكالات التي تتخذ روما مقراً لها، أنشئ مركز جديد لبيانات التنمية في روما في نوفمبر/تشرين الثاني 2015. ويوصي هذا التقرير بتوفير منحة من الصندوق بما يعادل 2.3 مليون دولار بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية لهذا المركز من خلال البنك الدولي. وستوفر هذه المنحة للمركز الموارد التكميلية لتوسيع قدراته على جمع البيانات ذات الصلة بالأنشطة الاقتصادية الخاصة بالمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والنساء الريفيات والشباب الريفيين بما يتماشى مع الفقرة 15(3) من سياسة تمويل المنح في الصندوق، والبنك الدولي مؤهل للحصول على تمويل مباشر لأن هذه المبادرة تنطوي على عناصر في البرنامج الأوسع لهذا المركز.
- 4- تتواءم هذه المنحة بصورة مباشرة مع الهدفين الأول والثاني من أهداف سياسة تمويل المنح في الصندوق وهما: (1) توفير الترويج للنهج والتكنولوجيات الابتكارية المناصرة للفقراء التي تتمتع بإمكانية توسيع النطاق لتحقيق أثر أكبر؛ (2) تعزيز القدرات السياساتية المؤسسية للشركاء. وبما يتماشى مع الأولوية التي يوليها

الصندوق لتحسين جمع البيانات وقياس أفضل النتائج، سوف تولد المنحة البيانات حول التمايز بين الجنسين والشباب مما سيعزز من استقطاب التأييد والانخراط السياساتي في هذه المجالات.

5- كذلك فإن هذه المنحة تناسب وبصورة تامة الأهداف الاستراتيجية للصندوق كما هي واردة في الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025. وذلك من خلال زيادة قاعدة المعارف الخاصة بالنساء والعمالة الريفية، وستكون هذه المنحة أداة للنهوض بمخرجات الإطار الاستراتيجي للصندوق، والتمكين من إعداد أطر سياساتية، وزيادة الاستثمارات وتحسين القدرات القطرية على صياغة السياسات والبرمجة.

ثانياً - البرنامج المقترح

6- تتمثل الغاية من هذا البرنامج الممول بمنحة في تحسين: (1) توفير البيانات على المستوى الإفرادى بشأن النساء والشباب؛ (2) جودة البيانات المقسمة حسب الجنس من خلال إدخال تحسينات على طرائق جمع البيانات عن الأنشطة الاقتصادية للنساء الريفيات والشباب الريفيين بأسلوب يسمح بفهم أعمق للمعوقات التي تواجهها هاتان المجموعتان. وأما الهدف الأساسي، فهو تغذية السياسات وتصميم البرامج، وتيسير تنفيذ المشروعات وتحسين رفاه النساء الريفيات والشباب الريفيين، والمساعدة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

7- ستتضمن المجموعة المستهدفة الرئيسية، ما يلي:

- (1) مكاتب الإحصاء الوطنية والوزارات الحكومية في البلدان منخفضة ومتوسطة الدخل المنوط بها إعداد بيانات متكاملة عن المسوحات الأسرية لاستخدامها لأغراض الإحصائيات الرسمية، بما في ذلك مؤشرات أهداف التنمية المستدامة؛
- (2) صناعات السياسة وأصحاب المصلحة المحليين؛
- (3) وكالات التنمية الدولية، بما في ذلك الصندوق، وذلك لأغراض توليد المعرفة واستخدامها في البرمجة القطرية؛
- (4) المؤسسات الأكاديمية التي تعتمد على البيانات المتكاملة للمسوحات الأسرية لأغراض البحث واستقطاب التأييد.

8- سيتم تنفيذ المنحة على فترة أربع سنوات، بدءاً من الفصل الأخير من عام 2016 وانتهاءً بعام 2020. وسيدير أنشطة المنحة مركز بيانات التنمية، أما دراسة قياس مستويات المعيشة، فستنفذها مجموعة بيانات التنمية التابعة للبنك الدولي. ويتم إنشاء لجنة توجيهية/مجلس استشاري تقني للإشراف على جميع أنشطة بيانات التنمية الريفية/الزراعية التي يجريها المركز. وسيعين الصندوق موظفاً كي يكون عضواً في هذه الهيئة.

ثالثاً - المخرجات/النواتج المتوقعة

9- ستتألف المخرجات الرئيسية لهذه المنحة مما يلي:

- (1) تحسين المنهجيات والمبادئ التوجيهية لجمع بيانات المسوحات الأسرية الخاصة بعمالة النساء والشباب في الزراعة في البلدان منخفضة الدخل؛

(2) استنارة السياسات والبرامج التي يصممها الصندوق والشركاء الإنمائيون الآخرون بالبيانات التي توفر لمحات ثاقبة جديدة في المعوقات التي تواجهها النساء والشباب في تحسين رفاههم.

10- وأما النتائج المتوقعة، فتنتم:

(1) تحسين بيانات المسوحات الخاصة بالأنشطة الاقتصادية للنساء الريفيات في ثمانية بلدان على الأقل؛

(2) تحسين بيانات المسوحات الخاصة بعمالة الشباب الريفي في الأنشطة الزراعية وغير الزراعية في ثمانية بلدان على الأقل؛

(3) تعزيز الوصول إلى البيانات وتحليل مجموعات البيانات الجديدة فيما لا يقل عن ثمانية بلدان استناداً إلى البيانات المحسنة الخاصة بالنساء والشباب.

11- وحيث أن تنفيذ الأنشطة يسير بصورة متوازنة مع إعداد ونشر النهج المحسنة لتصميم المسوحات، يتوقع أن يكون لهذا الجهد آثار جانبية كبيرة تتعدى بلدان المشروع. وسيسهل التعلم المتولد عبر تطوير المنهجيات وأنشطة التنفيذ الوطنية في توسيع أدوات تصميم المسوحات وأنشطة تنمية القدرات الموزعة من خلال دراسة قياس مستويات المعيشة، ومركز بيانات التنمية. وبالتالي، فإن مخرجات هذه المنحة ستتم بإمكانية الوصول إلى ممارسي البحوث، بما يتعدى أولئك المنخرطين مباشرة في هذه المبادرة.

رابعاً - ترتيبات التنفيذ

12- الجهة المتلقية للمنحة هي البنك الدولي، وسيضطلع مركز البيانات بالمسؤولية عن تنفيذ المنحة. وعند إنشاء مركز بيانات التنمية عام 2015، أبرمت مذكرة تفاهم بين البنك الدولي ومنظمة الأغذية والزراعة والصندوق لتحديد مبادئ التعاون.

13- سيبني البرنامج على المستوى القطري على الشراكات القائمة في دراسة قياس مستويات المعيشة، علاوة على البلدان المختارة للتنفيذ.

14- سيتم ضمان الاتصال الوثيق والجاري مع الجهة المتلقية للمنحة من خلال تعاون الصندوق مع مركز بيانات التنمية عبر مذكرة التفاهم المبرمة وعبر اجتماعات اللجنة التوجيهية/المجلس الاستشاري التقني. وستكون شعبة البحوث وتقدير الأثر في الصندوق مسؤولة عن استعراض التقدم المحرز ومناقشة قضايا التنفيذ مع الجهة المتلقية وتجميع نتائج من هذا التعاون. وسوف يرفع البنك الدولي تقريراً سنوياً للصندوق عن الأنشطة الأساسية للبرنامج، وعن مخرجاته ووضعها المالي. وسيعد البنك الدولي تقريراً مفصلاً للبرنامج في غضون ستة أشهر من إنجازه.

15- يتضمن الجدول الزمني: استعراض النماذج الموجودة؛ وتصميم الاستبيانات والتنشيط منها؛ وإعداد المبادئ التوجيهية العملية. وأما عملية تنفيذ المسوحات وبناء القدرات، فهي عملية مستمرة لأنها من الأنشطة المتكررة لكل من فريق مركز بيانات التنمية ودراسة قياس مستويات المعيشة على أساس دائم. وهناك حلقة تغذية راجعة مستمرة، تتضمن: (1) تنفيذ المسوحات مما يستتير به تصميم الاستبيانات التي سيتم التنشيط منها؛ (2) عملية التنشيط؛ (3) إدراج الدروس المستفادة عبر المسوحات الجديدة التي تنفذها مكاتب

الإحصائيات الوطنية. وسيتم إعداد نفس العملية مع فرق تقدير الأثر والفرق القطرية في الصندوق لضمان أن تستتير المشروعات بعملية التثبيت من المسوحات والتنفيذ اللاحق للأدوات على نطاق كبير.

خامساً - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

- 16- تقدر التكلفة الإجمالية للبرنامج بحوالي 42.3 مليون دولار أمريكي. وسوف يسهم الصندوق بمبلغ 2.3 مليون دولار أمريكي، في حين يصل التمويل المشترك إلى 40 مليون دولار أمريكي. وكما هو وارد في الجدول 1، تتضمن التكاليف الأولية إعداد الطرق الجديدة لجمع البيانات حول التمايز بين الجنسين والشباب (المكون 1) وإدراجها في المسوحات الوطنية (المكون 2). وستستخدم الأموال الإضافية لأغراض نشر الدروس المستفادة من خلال إعداد الطرائق الجديدة (المكون 3).
- 17- سوف تغطي ميزانية البرنامج موظفي المركز المنخرطين في أنشطة التثبيت، وأنشطة المسوحات، والتحليل والنشر. وستتم الاستعانة بالمستشارين لدعم موظفي المركز ومكاتب الإحصاء الوطنية في استعراض نماذج المسوحات، وتنفيذ تجارب التثبيت في البلدان، وتحليل البيانات وأنشطة إدارة المعلومات. وستغطي الميزانية المرصودة للسلع والخدمات والمدخلات، التعاقد مع شركات المسوحات لتنفيذ عملية التثبيت عندما لا يمكن تنفيذها بصورة مباشرة من قبل مكاتب الإحصاء الوطنية.
- 18- سيتم توفير التمويل المشترك (الوارد في الجدول 2) من مصادر أخرى تدعم دراسة قياس مستويات المعيشة في جمع البيانات، وإعداد المنهجيات، والتحليل، والنشر. وسوف يستفيد البرنامج من التمويل المشترك هذا، الذي سيعم جمع البيانات والتحليل والنشر في عدد من البلدان. كذلك ستزيد أموال المشروع عمليات المسوحات المخطط لها وتطوير المنهجية بحيث يتم اقتناص القضايا ذات الصلة بعمالة النساء والشباب بصورة أفضل باستخدام أساليب أكثر صلة. جميع التمويل المشترك المدرج متاح بالفعل للفريق من البنك الدولي ومؤسسة بيل ومليندا غيتس ومؤسسة وزارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وغيرها من الجهات المانحة. وتعدّ دراسة قياس مستويات المعيشة الذي سيبنى المشروع عليها قيد التشغيل الكامل في بلدان عديدة حول العالم، مما سيسمح للمشروع ببدء أنشطته على الفور. وهناك محاولات جارية لتعبئة الموارد، ومن المحتمل جدا أن يزيد المبلغ الإجمالي للتمويل المشترك على مدى السنوات الأربع القادمة. وسوف يقوم البنك الدولي بإبلاغ الصندوق عند جميع طلبات الحصول على التمويل التكميلية. وحيث أن جزءا من التمويل لعمليات المسوحات سيتولد محليا من الحكومات والجهات المانحة الثنائية، فإن التركيبة الدقيقة للتمويل المشترك ستختلف من بلد من بلد آخر.

الجدول 1
التكاليف بحسب المكون وجهة التمويل
(بالدولار الأمريكي)

المكونات	الصندوق	التمويل المشترك	إجمالي
1- تطوير المنهجية	737 900	-	737 900
2- إدماج المنهجيات في المسوحات الوطنية	1 318 000	40 000 000	41 318 000
3- المسوحات	244 100	-	244 100
المجموع	2 300 000	40 000 000	42 300 000

الجدول 2
التكاليف بحسب فئة الانفاق وجهة التمويل
(بالدولار الأمريكي)

فئة الانفاق	الصندوق	التمويل المشترك	المجموع
1- المرتبات والعلاوات	690 000	6 000 000	6 690 000
2- الاستشارات	511 000	5,000 000	5 511 000
3- السفر	180 000	1 000 000	1 180 000
4- حلقات العمل القطرية/العالمية	60 000	500 000	560 000
5- السلع والخدمات والمدخلات	650 000	25 500 000	26 150 000
6- النفقات العامة/الإدارة	209 000	2 000 000	2 209 000
المجموع	2 300 000	40 000 000	42 300 000

سادساً - التوصية

19- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية توفير تمويل جزئي لتحسين توفر وجودة البيانات الإفرادية الخاصة بالنساء والشباب في مسوحات دراسات قياس مستويات المعيشة من خلال البحوث المنهجية وبناء القدرات، منحةً بمبلغ مليونين وثلاثمائة ألف دولار أمريكي (2 300 000 دولار أمريكي) إلى المركز بيانات التنمية من خلال البنك الدولي من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Goal: To improve the availability and quality of household survey individual-level data on women and youth through capacity building and improvements in methods of collecting data on the economic activities of rural women and youth in a manner that allows a deeper understanding of the constraints faced by these groups.	Target countries improve their capacity to collect individual-level data on women and youth as part of their household survey program.	Micro-data library LSMS website NSO websites Progress and final reports to IFAD	
Objectives	Development Objective: To inform policy and programme design and implementation that lead to enhanced prospects for improving the well-being of smallholder farmers, with special emphasis on rural women and youth, and help to achieve the related targets under the SDGs.	<p>Target countries' policy makers and researchers use the newly generated to inform policy decisions in their respective country, and include individually disaggregated data in their diagnostic and policy documents.</p> <p>IFAD programmes use data and data collection methods to inform the design and implementation of programmes aimed at improving the well-being of smallholders, rural women and youth.</p>	IFAD's RIMS IFAD's SKD LSMS website Progress and final report to IFAD National policy documents	<p>The achievement of the objective is conditional on countries taking full ownership of the improved practices and data generated through the programme. It also depends on IFAD's operational and impact evaluation staff being persuaded of the value added of incorporating the data collection guidelines in their operations.</p> <p>To mitigate this risk the programme will work closely with government institutions like NSOs with the proper mandate and standing to be a conduit to policy makers and data users of the work to be carried out under the programme. The programme will</p>

		IFAD contributes to the monitoring of and achievement of relevant SDGs targets through improved data disaggregation by gender and age groups.		also involve IFAD's staff in a dialogue from the programme inception phase, and incorporate their concerns in the final recommendations to ensure ownership and relevance of the programme's outputs.
Outcomes/ Outputs	<p>Outcome 1: improved methodologies and guidelines for the collection of household survey data on women and youth employment in agriculture in low income countries.</p> <p>Outcome 2: policies and programs designed by IFAD and development partners informed by data, analysis and reports that provide new insights into the constraints faced by women and youth in improving their well-being in rural areas.</p>	<p>Methodological guidelines on the collection of individual-level household survey data published.</p> <p>At least 10 IFAD projects and impact assessments use methodologies developed by the LSMS.</p> <p>At least 8 LSMS or similar surveys adopt new guidelines on individual-level data.</p> <p>The microdata, properly documented, of at least 8 LSMS-type surveys are made publicly available through different outlets.</p>	<p>Progress and final reports to IFAD</p> <p>LSMS website</p> <p>SKD</p> <p>Micro-data library</p>	<p>As above, to maximize the chances that IFAD's impact assessments take on the methodologies developed by the programmes, these will be tested and developed in constant consultation with IFAD's staff to ensure ownership and relevance.</p>
	<p>Output 1: improved survey data on the economic activities of rural women and youth.</p> <p>Output 2: enhanced data access and analysis of new data sets based on the resulting improved data on women and youth.</p> <p>Output 3: improved methodological guidelines and practices.</p>			